

Nº 594 A

Prot. n. 12-Req. fls. 196

B. Pt. 15, or. 1-277 ✓

Bo. Di. Papakerra
11/4/1924

Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonização e Imigração



Anno: 1924

Data 22 de Junho de 1924.

42
25

" PALMEIRAS "

Interessado HERMANN TROMBACH.

Assumpção Pede a restituição de passagem pelo o seu transporte o sua familia do porto de Hamburgo á Santos.



Luiz de Souza

Veriff: 72, de 28-1-24

28-1-1926
725

Ficha 2

Acordado

Exmo. Sr. Dr. Secretario de Estado dos Negocios de Agricultura,

SECRETARIA DA AGRICULTURA
Commercio e Obras Publicas do Estado de S. Paulo.
Secção de Expediente
JUL 3 1924
N.º 06118
DIRECTORIA GERAL

A DIRECTORIA DE TERRAS,
COLONISAÇÃO E IMMIGRAÇÃO

JUL 1 1924

[Signature]
OFFICIAL MAIOR

[Signature]

Hermann Trombach, de nacionalidade alemã, com 38 annos de idade, de familia composta de mulher, com 37 annos, e tres filhas, com 15, 13 e 11 annos respectivamente, tendo chegado a este Estado em 30 de Abril de 1923, a bordo do vapor "Cap Poloniá", procedente de Hamburgo, e tendo pago a sua passagem e a de sua familia, dequelle porto ao de Santos, na importancia total de libras 36, e vem, pelo presente, mui respeitosa-mente, solicitar digno-se V. Exa. mandar que se faça a restituicão da referida importancia, conforme determina a Lei em vigor.

O requerente acha-se, presentemente, localisado na fazenda S. João, sita na estação de Palmeitas, de propriedade do sr. Eduardo Brigagão. A primitiva colleccção do requerente, fora a fazenda "Brejão" aonde o mesmo permaneceu pelo espaço de tempo de 6 mezes, transferindo-se depois para a supracitada fazenda "S. João".-

Por ser de justiça

E. R. M.

Hermann Trombach



Atteste Hermann Trombach é Colonio da fazenda Sao João, desde Novembro do anno pp., e como tal tem procedido correctamente.
Fazenda Sao João, 22 de Junho de 1924

Eduardo Brigagão

Directoria Geral
EXTERIORS

JUL 6 1924
REGISTRADO
Protocollo N.º 8 fls. 183

aut. 594-12-196

6

Ao Departamento Estadual do Trabalho para que se digne mandar
informar.

Directoria de Terras, 3 - 7 - 1934.

Clemente Saes

Pelo- Director Interino.

N. 326

7

Hermann Trembach, allemão, agricultor, de 37 annos, sua mulher, Elizabeth, de 34, seus filhos, Hermann, de 14, Villy, de 12, e Bety, de 10 annos, procedentes do porto de Hamburgo, vieram pelo vapor " Cap Polonio," entraram na Hospedaria deste Departamento, em 30 de Abril de 1923 e seguiram para a fazenda do Sr. Vicente de Paula Monteiro de Barros, na estação de Santa Veridiana, contractados pela procura n.4.557.

A localização da familia acima referida está em ordem. Conforme se verifica pelo documento junto o requerente devia ter despendido a importancia de Libras 36.

Departamento Estadual do Trabalho, São Paulo, 15 de Agosto de 1924.

M. Serraz
Director.

*Salton a 16/8/24
ao Sr. Levy*

Herzmann Frembach, sede
 restituição de passageiros.
 Os documentos não estão
 regulares.

Assim: a feticão inicial, não
 está sellada.

O attestado do Juiz de Paz não
 está sellado e a respectiva firma
 não está reconhecida por Tabella.
 Faltam o attestado do fazendeiro.
 Terça, 23/8/24

Offay
 J. J. J.

Regularize o feticão
 e o sellado
 firm. Tabella
 28.8.24.

Carta ao interessado com o
 seu regto. e o attestado do Juiz
 de Paz a 30. VIII. 224

G. Cardoso

Carta⁹

20 - Agosto -

24

Snr. Eduardo Brigagão

"Fazenda São João"

Palmeiras

Remetto-vos, inclusos, o attestado do Juiz de Paz e a petição inicial, que figuram no auto de restituição de passagem, do vosso colono Hermann Trombach, afim de que o attestado do Juiz de Paz, seja devolvido a esta Directoria depois de devidamente sellado, com uma estampilha Estadual de 300 reis, e com a firma reconhecida, e bem assim a petição inicial, que tambem deverá ser sellada com uma estampilha Estadual do valor de 1\$500. Outrossim faz-se preciso que envieis um vosso attestado, em o qual seja declarado que o dito colono está trabalhando na lavoura da vossa fazenda, attestado este que tambem deverá ser sellado com 300 reis (estampilha do Estado), e com a vossa firma reconhecida.

Com estima e apreço sou vosso

Attº. Obrº.

Director Interino.

Atestado.

Atesto que o Sr. Hermann Trombach
e residente com sua familia na fazenda
da Sai João pertencente ao Sr. Eduardo
Brigagão neste municipio, sendo i' co-
loro.

Palmeiras 22 de Junho de 1924

O Juiz de Paz em exercicio
José Ozorio Rodrigues

N.º 450

ao Dep. Est. N.º 10

No Dr. Papatura

20/9/1924

Prot. n.º 12-Reg. As. 196

B. Pt. 15, m. H-278, V

Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Imigração



Anno: 1924

Data 10 de Setembro

Palmeiras

Interessado Hermann Trombach

Assumpto Restituição de passagem



Geranium

29

SECRETARIA DA AGRICULTURA
Secção de Expediente
SET 16 1924
N.º _____
DIRECTORIA GERAL

A DIRECTORIA DE TERRAS,
COLONISAÇÃO E IMMIGRAÇÃO

SET 13 1924

Exmo. Snr. Dr. Secretário do Estado dos Negocios de
Agricultura e Obras Publicas do Estado de São Paulo.

OFFICIAL MAIOR

15-1-277
8-8-1924

SECRETARIA DA AGRICULTURA
Secção de Expediente
SET 12 1924
N.º 7657
DIRECTORIA GERAL

SECRETARIA DA AGRICULTURA
Gabinete do Secretário

Hermann Trombaeh, de nacionalidade allema, com 38 annos de idade, com familia composta de mulher, com 37 annos, e tres filhos, com 15,13 e 11 annos respectivamente, todos chegados a este Estado em 30 de Abril de 1923, a bordo do vapor "Cap Polonia, procedente de Hamburgo, e, tendo pago a sua passagem e a de sua familia, daquelle porto ao de Santos, na importancia total de Libras 36, vem, pela presente, mui respeitosa e sollicitar dignese V.Exa. mandar que lhe seja feita a restituição da referida importancia, conforme determina a Lei em vigor.

O requerente acha-se, presentemente, localizado na fazenda São João, sita na Estação de Palmeiras, de propriedade do Snr. Eduardo Brigagão. A primitiva collocação do requerente, fora a fazenda Brejão, a onde o mesmo permaneceu pelo espaço de tempo de seis mezes, tranferindo depois para a supraditada fazenda, São João.

Por ser de justiça

E. R. M.



Palmeiras, 10 de Setembro de 1924
Germano Trombaeh
Requerer a favor de
Palmeiras, 10 de Setembro de 1924
Em até: H. da v. d.
Alvaro Jardim Guimarães
1.º Tabelião.



2

Palmeiras, 10 de Setembro de 1924

Illmo.Snr. Dr. Christiano Costa

São Paulo

Prezado Snr.

Accuso o recebimento de seu prezado favor de 30 de Agosto proximo findo, de cujos dizeres tomei a devida nota e agradeço.

De accordo com as suas instrucções, annexo a presente, os documentos do m/colono Snr. Hermann Trombach, devidamente sellados, pedindo a V.S. o favor de os encaminhar.

Agradecido, subscrevo-me com a mais elevada estima e consideração

De V.S.

Criado Att^o e Obrg^o

Eduardo Riquação

(1) - Attualizado de Lugenteiros e de Luiz de Aguiar.
13/9/24 H. de Aguiar

Attesto que o Snr. Hermann Trombach e sua familia são colonos de minha Fazenda, sita neste municipio de Palmeiras, desde de Novembro de 1923, onde continuam até hoje prestando os seus serviços de collonios.

Palmeiras,



Setembro 1924

Eduardo Brizagaão

Resolucões a primeira a ...
Palmeiras, 10 de Setembro de 1924

Em test: ff. da und:

Alvaro Jardim Guimarães.

1.º Tabelião.



5

Ao Departamento Estadual do Trabalho para que se digne mandar
informar.

Directoria de Terras, 19 - 9 - 1924.

C. Costa

.....
Director interino.

Attestado

Attesto que o Sr. Herman Frombach.
e residente com sua familia na fazenda
Sao Joao, pertencente ao Sr. Eudaldo Briga-
gao neste municipio, onde e colono.

Palmeiras 10 de Setembro de 1924

O Juiz de Paz em exercicio

Alvaro Jardim Guimarães

Resolveu a primeira copia, deu fe:

Palmeiras, 10 de Setembro de 1924.

Em test: ff. da cada.

Alvaro Jardim Guimarães.

1: Sabellian.



6
n. 417

HERMANN TROMBACH já requereu restituição de passagens. O requerimento anterior teve informação deste Departamento n.326, de 15 de Agosto ultimo, dada em autos n.594, da Directoria de Terras.

Departamento Estadual do Trabalho, S.Paulo, 27 de Setembro de 1924.

H. C. Leary
DIRECTOR.

Valto a 27-9-24

J. aos autos aut.º
Co. Sr. C. Leary

7

Deuso não poder
defeimento a presente feticão
isto o represente não estar
localizado na fazenda onde
se contractara.

Terras, 14-10-24

1
O'Leary
goffin

Escreva-se ao Sr. Micael de
Penla Monteiros de Deuso
por que seis de sua feren-
da o colon Heimen.

q. locato
S. Micael de Deuso
15.10.24.

Em Deuso, por carta, a 17-X-24
O'Leary

Carta⁸

17-X-24

Snr. Vicente de Paula Monteiro de Barros

Fazenda "Brejão"

Santa Veridiana

A fim de ser tomado em consideração o
pedido de restituição de passagem do colono Hermann Trumbach,
peço informeis a esta Directoria, qual o motivo que o levou a
deixar a vossa fazenda.

Com estima e apreço sou vosso

Director Interino.

9

FAZENDA BREJÃO

CORRESPONDENCIA
PALMEIRAS

DESPACHOS E TELLEGRAMMAS

SANTA VERIDIANA

Estado de S. Paulo

E. F. PAULISTA

◊

Fazenda Brejão, 19 de Outubro de 1924.

Illmo. Snr. Director da Secretaria da Agricultura

São Paulo

Dou em m/poder s/presada carta de 17
do corrente a qual passo a expol-a.

Em virtude de ter sido despachado o meu director de colonia e
logo apos o mesmo ter se empregado como administrador em uma
fazenda proxima procurou este retirar alguns colonos meu entre
os quaes o de nome Herman Trumbach, o qual veio pedir a conta em
25 de Novembro de 1923.

Dando assim as informações que carecies, subescreve-se

De V. S.

Amº Attº. Obrº

Paulo Monteiro Barros

COPIADO

Indiferencia, 594

o. Costa

Simão

22.10.24.

27. Dezembro 1925.

A 2ª secção

A' DIRECTORIA DE TERRAS,
COLONIZAÇÃO E IMMIGRAÇÃO

Cam. Sr. Sr.

DEZ 24 1925

DIRECTOR DE EXPEDIENTES
1925

SECRETARIA AGRICULTURA
Secção de Expediente
DEZ 23 1925
Nº 16377
DIRECTORIA GERAL

Secretario da Agricultura.

Hermana Trumbach tendo
sciencia de que foi indeferido
o seu pedido de restituição de
passagens pede reconsideração
de despacho de V. Exa.

T. defecimento.

R. dos Gusmões, 136.



Hermann Trumbach

Directoria Geral
EXPEDIENTE

DEZ 23 1925

LANÇADO

[Signature]

Hermann Trumbach pede reconsideração do despacho que indeferiu o seu pedido de restituição de passagens.

Parece que o despacho referido foi proferido pelo facto de Hermann Trumbach se ter transferido da fazenda para a qual se contractára. Em todo o caso, está patente que o colono está localizado na lavoura e os documentos que lhe foram exigidos e que apresentou satisfazem as exigencias da lei. Resta saber se perdeu o direito por ter passado para outra fazenda antes de solicitar a restituição das passagens. Quanto a esta parte, juizo superior poderá resolver, visto o Regulamento em vigor não cogitar desta particularidade.

Directoria de Terras, 5 de Janeiro de 1926.

Hermann Trumbach

Visto.

Pérua, 2.ª Secção, em 15/1/1926.

*Francisco
Peleteiro int.*

Estando provado pelos documentos de fls 3 e 4, que o colono Hermann Trumbach actua-se heahsado na fazenda "São João" do Sr. Eduardo Brigagão, paeu-me de justiça deferir-se o requerimento de fls, restituindo-se-lhe a quantia de 36 libras. Entretanto juizo superior mandou o que foi mais accitado.

15/1/1926

*Francisco
Peleteiro*

Peleteiro int.

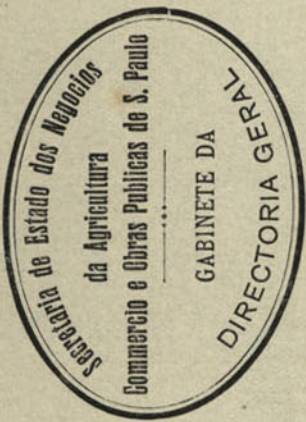
Secretaria da Agricultura
Directoria de Expediente

JAN 16 1926

1.ª Secção

De accordo com o parecer da Directoria de Terras e Colonisação, á vista das informações.

16-1-1926



Gyercio Leal
DIRECTOR GERAL

Deferido.

18-1-1926

Gabriel R. dos Santos

A' Directoria de Contabilidade

JAN 19 1926
[Signature]
Director de Expediente

N.º 72

Contadoria, de 28 Janeiro de 1926.

Snr. Director do Patronato Agricola

Transmitto-vos, com o presente, os avisos desta Secretaria, ns. 725 e 726, desta data, que requisitam a restituição de £. 36-0-0 e 66-10-0, respectivamente, aos imigrantes Hermann Trumbach e Ferdinando Scharf, pelas despesas feitas com suas passagens e as de suas familias, do porto de Hamburgo ao de Santos.

Reitero a V.S. os protestos de minha distincta consideração.

Servindo de Director

Secretaria da Agricultura

30

Janeiro

26.

31

Senhor Director.

Tenho a honra de remetter a Vossa Senhoria os passaportes do immigrante Hermann Trombach, cuja restituição de passagem, na importancia de £ 36, foi requisitado pelo aviso desta Secretaria sob numero 275, de 28 do corrente.

O endereço actual desse immigrante é rua dos Gusmões, numero 136, nesta Capital.

Prevaleço-me do ensejo para reiterar a Vossa Senhoria os protestos de minha distincta consideração.

Director interino.

1 2 16
APY

Do Senhor Doutor Eugenio Egas, director do Patronato Agricola do Estado de São Paulo.

Patronato Agrícola do Estado de S. Paulo

Officio 453-26

Autos 287-25

PEDE-SE

1. Indicar em sua resposta a data e os numeros acima.
2. Usar em cada officio, carta ou telegramma de um só assumpto.
3. Não empregar no endereço nome individual e sim: - Patronato Agrícola do Estado de São Paulo - São Paulo.

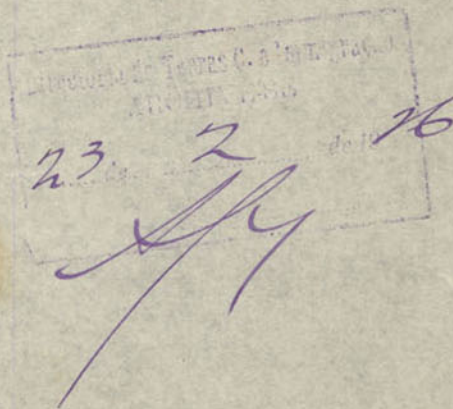
São Paulo, 5 de Fevereiro de 1926.

Illmo. Sr. Dr. Director de Terras, Colonisação
e Imigração

CAPITAL.

Accuse o recebimento do seu officio nº 31, de 30 de janeiro ultimo, que acompanhou um passaporte e uma caderneta do immigrante Hermann Trumbach. Aproveite o ensejo para saudar a V.S. mui distinctamente.

Euplio Gas
DIRECTOR DO PATRONATO AGRICOLA.



Patronato Agrícola do Estado de S Paulo

Carta 624-26
Autos 287-25

PEDE-SE

1. Indicar em sua resposta a data e os numeros acima
2. Tratar em cada officio, carta ou telegramma de um só assumpto.
3. Não empregar no endereço nome individual e sim:

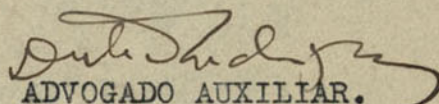
Patronato Agrícola do Estado de S. Paulo
SÃO PAULO

S. PAULO, 18 de Fevereiro de 1926.

Illmo. Sr. Dr. Director de Terras, Colonisação
e Imigração

CAPITAL.

Levo ao seu conhecimento que o immigrante Hermann Trumbach recebeu no Thesouro do Estado, no dia 13 do corrente mez, a quantia de 1:186\$500 despendida por elle com o seu transporte e o de sua familia do porto de Hamburgo ao de Santos. Aproveito o ensejo para saudar a V.S. mui distinctamente.


ADVOGADO AUXILIAR.



DEPARTAMENTO ESTADUAL DO TRABALHO

ESTADO DE SÃO PAULO - BRASIL

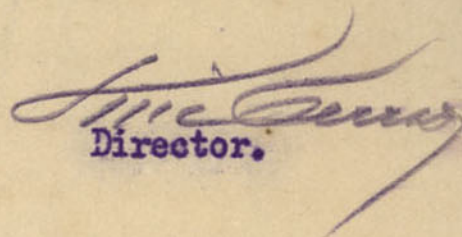
N.º 1207

S. Paulo, 8 de Maio de 1926

Senhor Director da Directoria de Terras, Colonização e Imigração

Para os devidos fins transmitto a Vossa Senhoria o incluso telegramma do Sr. Dr. Dulphe Pinheiro Machado, Director do Povoamento do Solo, no Rio de Janeiro, pedindo informações sobre o requerimento do immigrante Hermann Trombach, encaminhado á Secretaria da Agricultura, com a minha informação n.417 de 27 de Setembro de 1924.

Reitero a Vossa Senhoria a segurança de minha consideração.


Director.

740

131

10

Maio

26

Snr Director do Departamento ^{ta} Estadual do Trabalho

Capital

Em resposta ao officio desse Departamento, sob n°1207, de 8 do corrente, tenho a honra de juntar uma copia da carta que, com data de 18 de Fevereiro de 1926, recebemos do Patronato Agricola, comunicando-nos que foi pago ao imigrante Hermann Trumbach a quantia de 1:186\$500.

Reitero a Vossa Senhoria os protestos de minha consideração.

Director Interino

10 maio 26
Afy